

INSTRUCCIONS / INSTRUCCIONES

1. AMB CARÀCTER GENERAL / CON CARÁCTER GENERAL

Si s'ompli de forma manual, ha de fer-se emprant lletres majúscules i la firma ha d'efectuar-se amb tinta blau.

Si se cumplimenta de forma manual, debe hacerse empleando letras mayúsculas y la firma debe efectuarse con tinta azul.

2. APORTACIONES AL CAPITAL SOCIAL / APORTACIONES AL CAPITAL SOCIAL

S'adjuntarà certificat bancari que acredite l'ingrés en el compte bancari obert a nom de la SAT de, almenys, el 25% dels resguarde subscrits.

Se adjuntará certificado bancario que acredite el ingreso en la cuenta bancaria abierta a nombre de la SAT de, al menos, el 25% de los resguardo suscritos.

En cas d'aportacions no dineràries (maquinària, ferramentes, productes agrícoles ganado, etc) apartat B, s'adjuntarà informe pericial actualitzat de taxació visat pel corresponent col·legi oficial. Si s'aporten drets reals sobre béns immobles es requerirà que aquesta incorporació es realitzi mitjançant escriptura pública

En caso de aportaciones no dinerarias (maquinaria, aperos, productos agrícolas, etc) apartado B, se adjuntará informe pericial actualizado de tasación visado por el correspondiente colegio oficial. Si se aportan derechos reales sobre bienes inmuebles se requerirá que dicha incorporación se realice mediante escritura pública.

3. DOCUMENTACIÓ QUE DEBE ADJUNTAR / DOCUMENTACIÓ QUE S'HA D'ADJUNTAR

Amb caràcter general s'adjuntarà fotocòpia del DNI o del CIF si es tracta de persona jurídica.

Con carácter general se adjuntará fotocopia del DNI del socio o del CIF si se trata de personas jurídica

Segons siga la condició per la qual s'associa, s'adjuntarà un dels documents següents:

Según sea la condición por la que se asocia, se adjuntará uno de los siguientes documentos:

3.1 TITULAR D'EXPLOTACIÓ AGRÀRIA / TITULAR DE EXPLOTACIÓN AGRARIA.

Si s'associa com a titular d'explotació agrària, haurà d'emplenar l'apartat D de la fitxa i adjuntar, de les parcel·les que s'inclouen en la fitxa, certificat actualitzat del Cadastre o nota simple actualitzada del Registre de la Propietat. En el cas de parcel·les arrendades, haurà d'adjuntar contracte d'arrendament liquidat a l'efecte de l'impost sobre Transmissions Patrimonials i Actes Jurídics Documentats (model 600), havent d'adjuntar l'acreditació del titularitat de l'arrendador conforme s'ha exposat anteriorment, o quan es referisca a qualsevol altre règim de tinença (cessió d'ús en precari, usufruct, parceria, etc) adjuntant en aquest últim supòsit el corresponent document justificatiu. Si es tracta una persona jurídica haurà d'adjuntar còpia dels estatuts socials i de les seues modificacions, així com certificació de l'acord de l'entitat per a integrar-se en la SAT, quantia de l'aportació al capital social com a soci i l'acreditació del representant designat per a actuar davant la SAT, així com fotocòpia llegible del seu DNI.

Si se asocia como titular de explotación agraria, deberá cumplimentar el apartado D de la ficha y adjuntar, de las parcelas que se incluyan en la ficha, certificado actualizado del Catastro o nota simple actualizada del Registro de la Propiedad. En el caso de parcelas arrendadas, deberá adjuntar contrato de arrendamiento liquidado a efectos del impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados (modelo 600), debiendo adjuntar la acreditación del titularidad del arrendador conforme se ha expuesto anteriormente, o cuando se refiera a cualquier otro régimen de tenencia (cesión de uso en precario, usufructo, aparcería, etc) adjuntando en este último supuesto el correspondiente documento justificativo. Si se trata una persona jurídica deberá adjuntar copia de los estatutos sociales y de sus modificaciones, así como certificación del acuerdo de la entidad para integrarse en la SAT, cuantía de la aportación al capital social como socio y la acreditación del representante designado para actuar ante la SAT, así como fotocopia legible de su DNI.

3.2 TREBALLADOR/A AGRÍCOLA - TRABAJADOR/A AGRÍCOLA

Si s'associa com a treballador agrari (per compte propi o alié), haurà de fer constar tal circumstància (apartat B de la fitxa) i certificació actualitzada expedida per la Tresoreria General de la Seguretat Social, acreditativa d'estar d'alta en el Sistema Especial de Treballadors Agraris de la Seguretat Social i al corrent en el pagament de les quotes.

Si se asocia como trabajador agrario (por cuenta propia o ajena), deberá hacer constar tal circunstancia (apartado B de la ficha) y certificación actualizada expedida por la Tesorería General de la Seguridad Social, acreditativa de estar de alta en el Sistema Especial de Trabajadores Agrarios de la Seguridad Social y al corriente en el pago de las cuotas.

3.3 RAMADER/A – GANADERO/A

En el supòsit de tractar-se de titular d'explotació ramadera, haurà d'emplenar l'apartat E de la fitxa i adjuntar fotocòpia de la cartilla ramadera.

En el supuesto de tratarse de titular de explotación ganadera, deberá cumplimentar el apartado E de la ficha y adjuntar fotocopia de la cartilla ganadera.

3.4 PERSONAS JURÍDICAS / PERSONES JURÍDIQUES

En el cas de persones jurídiques també han d'aportar la documentació a dalt indicada. En el cas que no concórrega cap de les condicions especificades anteriorment, haurà de remetre fotocòpia dels seus estatuts socials actualitzats, on figure, entre el seu objecte social, les finalitats agràries. A més, haurà d'aportar certificació de l'acord de l'entitat per a integrar-se en la SAT, quantia de l'aportació al capital social com a soci i l'acreditació del representant designat per a actuar davant la *SAT, així com fotocòpia llegible del seu DNI.

En el caso de personas jurídicas también tienen que aportar la documentación arriba indicada. En el supuesto de que no concorra ninguno de las condiciones especificadas anteriormente, tendrá que remitir fotocopia de sus estatutos sociales actualizados, donde figure, entre su objeto social, las finalidades agrarias. Además, tendrá que aportar certificación del acuerdo de la entidad para integrarse en la SAT, cuantía de la aportación en el capital social como socio y la acreditación del representante designado para actuar ante la SAT, así como fotocopia legible de su DNI.

IMPORTANT: No s'admeten les comunitats de béns ni societats civils, per manca de personalitat jurídica, ni els socis que figuren sota la denominació de "germans", per la qual cosa haurà d'efectuar-se una fitxa per cadascun dels comuners o socis, com tampoc és vàlid que en una mateixa fila apareguen dues o més persones, o socis que es repeteixen en diverses files, per la qual cosa haurà d'assignar un registre únic per NIF/CIF.

IMPORTANTE: No se admiten las comunidades de bienes ni sociedades civiles, por carecer de personalidad jurídica, ni los socios que figuran bajo la denominación de "hermanos", por lo que deberá efectuarse una ficha por cada uno de los comuneros o socios, como tampoco es válido que en una misma fila aparezcan dos o más personas, o socios que se repiten en varias filas, por lo que deberá asignar un registro único por NIF/CIF.